
Л. П. СЫЧЕВ

МУЖСКАЯ ОДЕЖДА ДРЕВНИХ КИТАЙЦЕВ

С каждым годом возрастает интерес к прошлому и настоящему нашего великого друга и брата — китайского народа. В залах музеев устраиваются выставки китайского искусства; на сценах театров ставятся пьесы китайских авторов; наши издательства выпускают в свет переводы лучших произведений китайской литературы; ученые ведут исследовательскую работу в самых различных областях китаеведения. И все-таки в наших познаниях о Китае имеются досадные пробелы. Одним из них является отсутствие исследований в такой важной области материальной культуры, как одежда. Между тем изучение китайского костюма помогло бы осветить неясные вопросы происхождения китайцев и их многообразные связи с соседними народами. Тщательный анализ форм костюма, ныне бытующих у нацменьшинств Китая и у его соседей, и сопоставление их с теми формами, которые дошли до нас из глубины веков в произведениях искусства, дали бы нам ключ к разрешению многих исторических проблем. Ибо несомненно, что некоторые народы, испытавшие в свое время влияние культуры китайцев (хань) и усвоившие формы их одежды, но избежавшие впоследствии влияния маньчжуров, сохранили частично до наших дней одежду различных периодов доманьчжурского времени. Не случайно облик современной японки (если только она не подверглась еще европеизации) так напоминает персонажи свитков танского Чжоу Фана, а головной убор далай-ламы — почти точная копия головного убора императоров династии Юань.

Публикация систематизированных изобразительных материалов по истории китайской одежды имела бы и чисто практическое значение. Она дала бы нашим художникам театра и книги правильное представление об изменениях внешнего облика китайца на разных этапах истории, помогла бы им избежать ошибок при работе над китайскими темами, и образ китайца был бы донесен ими до широких масс советских читателей и зрителей неискаженным.

Из всего сказанного ясно, что вопрос об изучении истории китайской одежды и публикации изобразительных материалов по этой теме очень актуален. В настоящее время мы делаем первую попытку решения этой проблемы. Нами готовится к печати альбом, в котором будут даны описания и изображения китайского костюма разных исторических периодов — с древнейших времен до наших дней, включая современную одежду китайских нацменьшинств; для сопоставления будут даны и некоторые образцы костюма соседних с Китаем народов.

Публикуемая в данном номере журнала серия рисунков является небольшой частью первого раздела нашего альбома. Надо заметить, что рисунки этой серии — не точная копия с китайских произведений искусства. Детали костюма, изображенные на произведениях разных эпох, стилей и даже родов искусства (живопись, эстамп, скульптура), были бы трудно сравниваемы, а следовательно, вся серия, при всей документальности, была бы невыразительна. Вот почему мы пришли к заключению, что имеющие-

ся у нас документы необходимо творчески переработать, объединить одним стилем, сохранив, однако, строгую точность передачи деталей костюма¹.

* * *

На протяжении десятков веков, предшествовавших установлению в Китае власти маньчжурской династии Цин, легко проследить перемены только в повседневном официальном костюме, стиль которого резко изменялся каждый раз, когда власть переходила в руки нового царствующего дома. Что касается народной одежды, то она в главных чертах не подвергалась резко бросающимся в глаза изменениям. Торжественное облачение, надеваемое императором и носителями разных титулов и чинов во время жертвоприношений, тоже изменялось мало и долго сохраняло традиционные формы периода Чжоу (XII—III вв. до н. э.).

После завоевания Китая маньчжурами в 1644 г. внешний облик китайца значительно изменился. Все мужчины в знак покорности должны были обрить переднюю часть головы и заплести волосы в косу. Вошли в моду длинные халаты «пао» (袍) с суживающимися к кисти рукавами и более короткие кофты «гуа» (褂). Завязки на халатах и кофтах были вытеснены пуговицами, а на смену большому разнообразию головных уборов пришли простые по форме круглые и конические шапки.

Необходимо заметить, что описанный выше костюм был национальной одеждой маньчжуров-завоевателей и официальной формой при дворе и в правительственных учреждениях. В народные же массы элементы этой одежды проникали лишь постепенно. Начало народных восстаний против угнетателей обычно ознаменовывалось обрезанием кос, а иногда сопровождалось возвращением к национальным формам одежды. Что же касается китайцев, то им удалось сохранить свою прическу и юбку до падения династии Цин. Революция 1911 г. освободила китайца от косы — символа угнетения. Одежда же периода Цин, постепенно вытесняемая в городах европейским костюмом, в деревнях сохранилась до наших дней.

Публикуемая серия рисунков охватывает только мужскую гражданскую одежду доманьчжурского времени, причем при выборе типов костюма мы старались избежать форм, характерных для какой-либо определенной династии. Только торжественное облачение, изображенное на рисунках данной серии, относится к более древним эпохам, остальные образцы типичны для любого периода до династии Цин (1644). Рисунки расположены в порядке нарастания сложности костюма и его торжественности.

Основной частью древнекитайской одежды были широкие, обычно белые штаны «ку» (袴) длиной до пят или до середины голени, без прорехи, стянутые на поясе матерчатым кушаком «дай» (帶), завязанным спереди так, чтобы образовались две петли и два свободно висящих конца, которые для удобства иногда затыкались за кушак по бокам (рис. 2). Крестьяне, рабочие, слуги и военные обычно подвязывали штаны под коленом. Таким образом получался напуск, и штаны укорачивались

¹ В основу настоящей статьи положены следующие источники: 新定三禮圖 (иллюстрации к трем древним книгам церемоний («Чжоу ли», «И ли», «Ли цзи»), изданные в перисд Канси, 1662—1723); Séraphin Couvreur, Cérémonial, Hsien-hsien, 1916 (китайский текст классической книги церемоний «И ли» с переводом на французский язык); James Legge, The Chinese classics, Hong Kong, 1861—1872 (китайский текст классических книг с переводом на английский язык и комментариями Дж. Легга); 吳郡名賢圖傳 (Собрание биографий и портретов знаменитостей, родившихся в Сучжоу-фу), 1827; 中國歷代帝后像 (галерея портретов китайских императоров и императриц с древнейших времен до периода Мин включительно); 古今聖賢圖考 («Иллюстрированные повествования о знаменитостях древних и новых времен»), 1826; 王子雲. 中國古代石刻画 (Ван Цзы-юнь, Древние китайские картины, вырезанные на камне), Пекин, 1957; 敦煌壁畫集 (Дуньхуанская стенопись, альбом репродукций); 鄭振鐸偉大的藝術傳圖統錄 (Чжэн Чжэнь-до, Великое наследие китайского искусства), Шанхай, 1955.

Использованы также оригиналы произведений китайского искусства, хранящиеся в Государственном музее восточных культур в Москве.



Мужская одежда древних китайцев: 1—4 — простейшие элементы китайской одежды до-маньчжурского времени; 5 — костюм слуги; 6 — крестьянин в дождевом плаще



Мужская одежда древних китайцев (продолжение): 7 — повседневный костюм горожанина; 8, 10 — уч
 11 — чиновник в дождевом плаще; 12 — «цзы бу гуань», наряд высшего сословия, надевавшийся в пе
 бьянь», наряд, надевавшийся при той же церемонии во вторую очередь; 14 — «цзюе бьянь», торжеств
 «гуань ли»; 15 — «гунь фу», самый торжественный наряд титулованных особ, надева



9



10



11



14



15

повседневный костюм горожанина; 8, 10 — ученый в повседневной одежде; 9 — придворный поэт; наряд высшего сословия, надевавшийся в первую очередь во время церемонии «гуань ли»; 13 — «пигорую очередь; 14 — «цзюе бянь», торжественный наряд, надевавшийся в третью очередь во время торжественный наряд титулованных особ, надевавшийся во время жертвоприношений

(рис. 3). Часто люди физического труда носили совсем короткие штаны, по колено и выше, и в жаркую погоду во время работы иногда, кроме них, ничего не надевали (рис. 1).

Прежде чем перейти к описанию второго основного элемента китайской одежды — кофты или халата, необходимо упомянуть о прическе, о простейшем головном уборе и о простейшей обуви, так как обычно, даже если китаец работал без халата, в одних штанах, он все-таки покрывал голову, а иногда надевал и обувь.

Волосы не стригли. Их стягивали шнуром или тесьмой в задней части темени и скручивали там в узел (см. рис. 1), иногда скреплявшийся деревянной шпилькой «цзи» (笄) (см. рис. 2). Узел обертывали платком «цзинь» (巾) (см. рис. 3). Иногда платок повязывали так, что он образовывал как бы венец (рис. 4). Часто всю голову покрывали платком с завязками сзади, причем обычно завязки охватывали основание узла волос, и, таким образом, узел рельефно выделялся на покрытой платком голове (рис. 5). Этот простейший головной убор с течением времени превратился в твердую шапку официального наряда, которая, постепенно изменяя свою форму, сохранила, однако, структуру головной повязки (возвышение над узлом волос и т. д.). Даже иероглиф «цзинь» — «платок» — приобрел значение «шапка», а также вошел в качестве ключевого знака в состав некоторых других иероглифов, обозначающих головные уборы. Кроме головной повязки, древние китайцы носили также до сих пор широко распространенную в Китае широкополую шляпу «ли» (笠), сплетенную из бамбуковой щепы (рис. 6). Эта шляпа упоминается еще в древнейшем памятнике китайского фольклора — классической «Книге песен» (Шицзин).

Простейшими формами древнекитайской обуви являлись плетеные (обычно из пеньки или соломы) туфли-сандалии «цзюй» (屨) (рис. 4), иногда представлявшие собой лишь деревянные подошвы «цзи» (屐) удерживаемые на ногах соломенными жгутами, веревками или тесемками (рис. 3). В холодное время года эту обувь надевали на сшитые из холста, иногда стеганые или войлочные чулки «ва» (襪) (рис. 6).

Следующим после штанов по порядку надевания предметом одежды древнего китайца была широкая распашная кофта, или халат. Короткая, немного ниже талии, либо доходящая до середины бедра или до колена кофта характерна для людей физического труда (рис. 3 и 4). Старики и богатые люди носили халаты, доходящие до середины голени (рис. 7), до щиколотки или даже до земли. Ношение короткого платья этой категории людей считалось неприличным. Интересно отметить, что иероглиф «чжуан» (袴) означает одновременно и короткую, и неприличную одежду. Кофты и халаты были двух основных видов. Полы одних сходились на животе и скреплялись завязками (рис. 8), полы других запахивались, причем левая пола находила на правую и закреплялась завязками или пуговицей под правым рукавом (рис. 3 и 7). В произведениях искусства изредка встречаются персонажи, у которых правая пола халата находит на левую, но это, по всей вероятности, объясняется тем, что изображенные лица не были китайцами по происхождению. Это предположение можно подкрепить следующей цитатой из классической книги «Суждения и беседы», написанной учениками Конфуция: «Учитель сказал: Гуань Чжун был первым министром в правление герцога Хуаня. Благодаря ему Хуань, встав во главе всех князей, объединил страну и установил порядок в Поднебесной. До настоящего времени мы вкушаем плоды его деяний. Если бы не Гуань Чжун, то мы носили бы волосы распущенными и запахивали бы халаты на левую» (т. е. были бы покорены варварами и переняли бы их обычай; «Лунь юй», кн. IX, гл. 26, цит. по указанной книге Legge, разрядка наша. — Л. С.). О запахе на левую сторону как характерной черте одежды варваров говорится также в известной книге «Мэн-цзы» (ч. V, кн. XXIV, параграф 13). Для китайских кофт

и халатов средневековья и нового времени характерны разрезы по бокам «кай ци» (開襖), но, по-видимому, они распространились только в период Тан (VII—X вв. н. э.).

Только беднейшие люди довольствовались одной кофтой или халатом. Обычно поверх нижней белой одежды даже в теплую погоду надевали цветное верхнее платье, не отличавшееся особым покроем. Что касается верхнего халата, закрытого наглухо, с пуговицей на правом плече у самой шеи и с другой под правым рукавом (рис. 9), то он, по-видимому, характерен для более позднего времени. Правда, на портретах знаменитых людей древности, исполненных позднее периода Тан, можно видеть халат такого типа, но на ранних памятниках искусства он не встречается.

Общим названием одежды, покрывающей верхнюю часть тела, является слово «и» (衣), которое, впрочем, также означает одежду вообще. Для более точного обозначения кофт и халатов разного покроя и назначения существуют более точные термины. В классической книге «Ли цзи» (Записки о ритуале) говорится, что платье без подкладки называется «цзюн» (紬), на подкладке — «де» (褶), стеганое, в зависимости от качества ваты, — «пао» (袍) или «цзянь» (襪). Позднее термин «пао» распространился также на нестеганые длинные, наглухо закрытые, с разрезами по бокам халаты. Наиболее распространенным покроем верхнего платья в древности был прямой, с широкими прямыми рукавами (с проймой до талии). Такой халат назывался «дуань» (端).

Противоположностью слова «и» (платье, покрывающее верхнюю часть туловища) является слово «шан» (裳). Оно обозначает кусок ткани, который обертывался вокруг нижней части туловища, образуя своего рода распашную юбку. Эта юбка закреплялась на поясе при помощи кушака таким же образом, как штаны. Она могла иметь прямоугольную форму, образуя у пояса множество складок, или кроилась из кусков материи, узких сверху и расширяющихся книзу. Поверх нижней белой юбки, достигающей земли, часто надевали цветные, более короткие (рис. 10). Все эти юбки носили обычно поверх легких халатов. Сверху же всего этого надевали тяжелые (т. е. стеганые, меховые и парчевые) халаты.

Основными материалами для всех этих одежд были холст и шелк. Стеганые халаты «пао» обычно набивались шелком-сырцом и служили зимней одеждой бедной части населения; люди побогаче одевались в шубы из козьего, обезьяньего или собачьего меха. Самые богатые использовали для зимней одежды мех лисы, барсука, соболя, и, наконец, верхом роскоши считались шкурки неродившихся ягнят. Сверх меховых шуб «цю» (裘) обязательно надевали матерчатые халаты.

Бедняки, особенно люди не старые, часто обходились совсем без юбок. Халаты они обычно подпоясывали кушаком с петлями впереди, а полы иногда затыкали за кушак, чтобы свободнее двигаться. Весьма обычной деталью одежды трудового люда являлась накидка на плечи — «пэй» (帔) (рис. 5), которая служила для предохранения одежды при ношении на плечах различных тяжестей, а также для смягчения давления этих тяжестей на плечи. Чтобы одежда не портилась поясом и предметами, носимыми за поясом, последний часто надевали не непосредственно на халат, а на кусок ткани, обернутой вокруг средней части туловища (рис. 5). Наконец, во время дождя поверх всего надевали плащ «со» (蓑), изготовленный из камышевых листьев, кокосовых хлопьев или других растительных материалов (рис. 6). Состоятельные люди употребляли плащи и накидки на голову из шерстяных тканей. Зимой такие плащи подбивали мехом (рис. 11).

Переходя от описания простого будничного платья древнего китайца к описанию торжественного костюма представителей высших слоев общества, необходимо заметить, что почти во все эпохи китайцы тяготели в быту к скромной одежде. Будничный костюм императора почти не отличался по покрою от костюма бедного ученого. Если посмотреть, напри-

мер, галерею портретов императоров династии Сун, то покажется, что перед нами монахи, а не властители величайшей из империй Востока. Но зато торжественное облачение древних китайцев, надевавшееся во время жертвоприношений титулованными особами, поражает своей пышностью, а также точным соответствием рангу носителя и значительности жертвоприношения, что достигалось целым рядом строго разработанных различий в отношении цвета, материала и вышитых узоров. В XXI главе восьмой книги «Суждений и бесед» (цит. выше) читаем: «Учитель [Конфуций] сказал: «Я не нахожу недостатков в характере Юя (мифический основатель династии Ся.— Л. С.). Его обычные одежды были бедны, но при жертвоприношениях он надевал корону и фартук необычайной красоты»».

Впервые официальные одежды китаец, готовящийся стать ученым или чиновником, надевал, когда ему исполнялось 20 лет. Церемония происходила в торжественной обстановке и называлась «гуань ли» (т. е. обряд надевания шапки). Выше мы уже описывали простейший головной убор древнего китайца, состоявший из головной повязки или плетеной шляпы. Матерчатую шапку на деревянном или проволочном каркасе носили только официальные лица в официальных случаях; впервые надевали ее в день совершеннолетия. Заметим, что для некоторых ранних периодов особенно характерны были маленькие шапочки, покрывавшие только узел волос и прикреплявшиеся к нему бамбуковой или нефритовой булавкой (рис. 10).

Обряд «надевания шапки» заключался в последовательном надевании трех форм официальной одежды в порядке нарастания торжественности. Сначала надевали «цзы бу гуань» (縹布冠), т. е. шапку из полотна самого черного цвета, которое при окраске семь раз окунали в красильный раствор. С этой шапкой надевали темный халат «дуань» (см. выше) с темно-синей каймой, темную юбку и черный пояс. Поверх всего надевали еще кожаный фартук «би» (鞞) красного с черным отливом цвета. Назначение этого фартука, неперенной детали всякого торжественного одеяния, по-видимому, заключалось в предохранении одежды при коленопреклонении. Размеры фартука были следующие: ширина вверху — один чи (чи = 32 см), внизу — два чи, длина — три чи. Закреплялся он на поясе при помощи специальных петель. С этим костюмом надевали туфли «си» (烏) черного цвета, отделанные темно-синим шнуром и орнаментом на тупом носке «цой» (紉). Для лета эти туфли шили из ткани, изготовленной из волокна пуэрарии, а на зиму их могли также делать из кожи (рис. 12). Этот костюм был обычной придворной формой.

Комплект одеяния, в которое облачались при церемонии «гуань ли» во вторую очередь, состоял из следующих элементов: остроконечная оленья шапка «пи бянь» (皮弁), закрепленная на голове при помощи шпильки, белая одежда с черной каймой и с черным поясом и белый кожаный фартук; туфли белили порошком из толченых устричных раковин (рис. 13). Этот костюм был парадным придворным платьем периода Чжоу.

В последнюю очередь надевали самый торжественный наряд — шапку «цзюе бянь» (爵弁), изготовленную из красной с черным отливом ткани, закрепленную на голове при помощи шпильки и имеющую сверху прямоугольник шириной в восемь цуней (цунь = 32 мм), длиной в один чи шесть цуней; халат из чистого шелка с черной каймой; багровую юбку; кожаный фартук, окрашенный мареной; черный пояс и коричневые туфли с черной отделкой (рис. 14). Этот костюм надевали во время жертвоприношений.

Самым роскошным нарядом в древнем Китае был тот, в котором император, князья и другие титулованные особы приносили жертвы (рис. 15). На голове при помощи шпильки «цзи» и шнура «хун» (紘) закрепляли корону «мянь» (冕), изготовленную из темной ткани на красной подкладке. Прямоугольник «янь» (延) походил на прямоугольник, завершающий упомянутую выше шапку «цзюе бянь», но спереди он слегка

опускался вниз, а с его переднего и заднего края свешивались нити «лю» (旒) с нанизанными на них нефритовыми шариками, назначением которых было «ограждать взоры благородных людей от мирской скверны». С шпильки свешивались шнуры, на которых на уровне ушей висело по одному шарiku «дянь» (瑱); эти шарики якобы ограждали слух от неподобающих речей. Все эти детали строго соответствовали рангу носителя: нитей «лю» у императора было 12, у удельных князей — 9, у высших сановников — 7, у низших — 5. Шнур «хун» у императора был красный, у удельных князей — кубовый, у вельмож — черный, шарик «дянь» у императора — нефритовый, у удельных князей — из простого камня, у вельмож — роговой.

Парадное платье «гунь фу» (衮服), надевавшееся с описанной шапкой, состояло из темного халата и багровой юбки, украшенных символическими рисунками. Халат императора расписывали стилизованными изображениями солнца, луны, созвездий, гор, взлетающего дракона, дракона, спускающегося вниз, и фазана. На юбке вышивали изображения жертвенных сосудов с фигурами тигра и обезьяны, водорослей, огня, зерен риса, знака превосходства (卐) и топора. Платье верховного гуна (высший сановник при чжоуских государях) отличалось от императорского только тем, что на нем не было солнца, луны, созвездий и взлетающего дракона. Одежды носителей первых трех дворянских степеней — гун, хоу и бо — были лишены изображений гор и драконов. И так, по мере понижения сана, уменьшалось количество изображений на парадном облачении. Необходимо, однако, отметить, что это уменьшение соответствовало не только рангу носителя костюма, но и значительности жертвоприношения. Так, например, для жертвоприношения небу император облачался в одежду со всеми двенадцатью изображениями (взлетающий и спускающийся драконы считались за одно изображение). При жертвоприношении основателям первых трех династий эмблем на облачении императора было девять, при жертвоприношении духам предков — семь, духам гор и рек — пять, духам земли и хлебов — три, при мелких жертвоприношениях — только знак превосходства.

Поверх описанных выше торжественных одежд надевали фартук «фу» (韍), изготовленный из кожи красного цвета. По форме он соответствовал фартуку «би», но превосходил его пышностью узоров. На фартуке государя изображались драконы, огонь и горы, на фартуке князя — огонь и горы, на фартуке сановников — только горы.

Неотъемлемой частью парадных одежд древности были поясные привески «пэй юй» (佩玉). Кроме платка, ножа, иглы для развязывания узлов и других утилитарных предметов, на пояс вешали нити с нанизанными на них драгоценностями чисто декоративного характера. Император носил подвески из белого нефрита, нанизанные на черные нити. Подвески гунов и хоу были из голубого нефрита на красных нитях. Прочие сановники носили аквамариновые подвески на черных нитях.

Портрет императора, князя или какой-нибудь другой титулованной особы был бы незавершенным, если бы мы не упомянули дощечки для памятных записей «ху» (笏), которую в торжественных случаях лица всех рангов держали в обеих руках перед собой на уровне груди. Длина этой дощечки равнялась двум чи шести цуням, ширина у основания — трем цуням, у верхнего конца — двум с половиной цуням. Материалом для императорской дощечки служил нефрит, для княжеской — слоновая кость, а у особ более низких рангов были бамбуковые дощечки.

На этом мы заканчиваем беглый обзор основных форм мужской одежды древних китайцев. Необходимо подчеркнуть, что этот обзор ни в какой мере не претендует на полноту. Затронутая нами область таит еще много неясного, неразгаданного, и данная работа — только первая веха на пути исследования.